

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra «Fiskets Gang» tillatt.

45. årg.

Bergen, Torsdag 5. februar 1959

Nr. 6

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. «Fiskets Gang»s telefon 30 3000. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: «Fiskenytt».

Fiskerioversikt for uken som endte 31. januar 1959

Værforholdene, især i de nordligste deler av landet, var dårlige eller lite gunstige også i uken som endte 31. januar. I Finnmark var været dårlig, men fisket ga allikevel litt større fangst enn uken før. Skreifisket i Troms og Vesterålen er kommet igang og holder seg omtrent på samme nivå, som i fjor. Også Lofotfisket har gjort en begynnelse. Linefisket og annet vanlig fiske på strekningen Møre og Romsdal — Hordaland var ikke særlig omfattende. De fleste fiskerne er opptatt med vintersildfiske. Især i Skagerakfisks distrikt ble det bra med reker siste uke. I uken har det foregått vintersildfiske med garn og snurpenot på strekningen Hustadvika — Fåfjorden. Fisket har vært så som så — tildels grunnet mindre gunstige værforhold. Småsildfisket er nå ubetydelig.

Fisk m.v. utenom sild og brisling.

Skreifiske og annet fiske:

Finnmark: Det var dårlige værforhold i Finnmark i siste uke, men større fangst enn uken før, idet det ble brakt i land 1023 tonn mot 805 tonn uken før. Fangsten besto i 178,5 tonn hyse, 1,3 tonn sei, 8,1 tonn brosme, 7,5 tonn kveite, 10,3 tonn flyndre, 0,9 tonn steinbit, 15 tonn uer og 2,1 tonn blåkveite samt 799 tonn torsk. Siden nyttår er det i Finnmark brakt i land 2348 tonn torsk, hvorav hengt 606, saltet 643 og iset etc. 1299 tonn. I fjor samtidig var det ilandbrakt 1860 tonn torsk.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—31. jan. 1959

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	—	—	—	—	—
Loddetorsk..	—	—	—	—	—
Annen torsk	2 348	1 299	643	406	—
Hyse	727	684	6	37	—
Sei	17	4	5	8	—
Brosme	35	—	—	35	—
Kveite.....	30	30	—	—	—
Blåkveite ..	6	6	—	—	—
Flyndre	12	12	—	—	—
Uer	39	39	—	—	—
Steinbit	4	4	—	—	—
¹ I alt	3 218	2 078	654	486	—
I alt pr. 1/2-58	2 759	1 762	478	519	—

¹ Lever 2 284 hl. Tran 870 hl. Rogn 405 hl, hvorav 143 hl saltet, 262 hl fersk.

Troms: I henhold til observasjoner, som «Johan Hjort» har tatt skal hovedtyngden av skreiinnsiget nå befinne seg på Senjabankene. I uken var torskefisket en del hindret av urolig vær med opptil 4 hele sjøværst dager. Bjarkøy hadde ukefangst på 12 tonn, Berg og Torsken 163, Hillesøy og Øyfjord 223, Tromsøysund 107 og Skjervøy 104 tonn. Fangstene på line og garn for Berg og Torsken og Hillesøy og Øyfjord var ujevne med enkelte store

Fisk brakt iland i Troms i tiden 1. januar—31. Jan. 1959

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	2609	102	387	120	—
Annen torsk	1 359	767	384	208	—
Sei	16	3	—	13	—
Brosme	84	—	—	84	—
Hyse	313	298	—	15	—
Kveite	12	12	—	—	—
Blåkveite ..	—	—	—	—	—
Flyndre....	—	—	—	—	—
Uer.....	38	38	—	—	—
Steinbit....	1	1	—	—	—
Størje.....	—	—	—	—	—
Annen	2	2	—	—	—
Reker	28	5	—	—	23
I alt ¹	2 462	1 228	771	440	23

¹ Inkluderer Tromsø by.

² Tran 332 hl. Rogn 286 hl, herav saltet 49 hl, fersk 237 hl.

fangster. Troms har nå skreiparti på 609 tonn, hvorav saltet 387, hengt 120, iset etc. 102 tonn. I fjor var partiet 1055 tonn.

Av annen torsk og fisk hadde Troms i uken 414 tonn mot 669 tonn uken før. Fangsten besto i 253 tonn annen torsk, 5,6 tonn sei, 29,8 tonn brosmen, 98,1 tonn hyse, 1,4 tonn kveite, 14,3 tonn uer, litt flyndre, lange, blåkveite og 10 198 kg reker.

Vesterålen. Yttersiden: Det synes å ligge bra an for skreifisket uttales det fra Andenes. I uken var det imidlertid en del ruskevær i hele distriktet, men til dels bra fangster. Ukefangsten for Andøya ble 211 tonn, Øksnes og Langenes 218 tonn, Bø 94 tonn, Borge 20 tonn. I alt har disse distrikter 1465 tonn mot 1476 tonn i fjor samtidig. Det er hengt 511, saltet 306 og iset samt filetert 648 tonn. Fisken er stor og veier 4 til 4,5 kg, hvilket også omtrent er vekten i Troms.

Lofoten: Oppsyn ble satt 29. januar og det meldes å være oppfisket 618 tonn. I fjor samtidig var det ikke tatt opp noen oppgave. Det var urolig vær i Lofoten i uken og liten drift. Noen nevneverdig innsig til Øst- og Vest-Lofoten har ikke funnet sted, men i Værøy- og Røstområdene merkes det noe mer fiske på sine steder. Fangstene oppgis å ha vært små. Av fisken ble 182 tonn hengt, 90 tonn saltet og 346 tonn anvendt fersk. Tranproduksjonen utgjorde 129 hl og utbyttet av rogn ble 124 hl.

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar—24. januar 1959.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskeme og dyrefor
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	—	—	—	—	—	—	
Annen torsk....	993	316	578	4	95	—	
Sei	1184	626	244	189	125	—	
Lyr	20	20	—	—	—	—	
Lange	59	11	48	—	—	—	
Blålange	—	—	—	—	—	—	
Brosme	66	7	10	49	—	—	
Hyse	147	137	—	—	10	—	
Kveite	11	11	—	—	—	—	
Rødspette.....	5	5	—	—	—	—	
Mareflyndre....	—	—	—	—	—	—	
Ål	—	—	—	—	—	—	
Uer	12	12	—	—	—	—	
Steinbit.....	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	5	5	—	—	—	—	
Håbrann	—	—	—	—	—	—	
Pigghå	84	84	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	
Annen fisk	13	13	—	—	—	—	
Hummer	1	1	—	—	—	—	
Reker	5	5	—	—	—	—	
Krabbe.....	—	—	—	—	—	—	
² I alt	2 605	1253	880	242	230	—	
Herav:							
Nordmøre	750	343	⁴ 195	212	—	—	
Sunnmøre og Romsdal ..	1 855	910	³ 685	30	230	—	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag og Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. ² Lever 226 hl. ³ Av dette brakt iland i form av saltfisk 250 tonn og 430 tonn råfisk. ⁴ Av dette brakt i land i form av saltfisk 92 tonn og 158 tonn råfisk.

Landets samlede skreifiske har gitt 5040 tonn, hvorav hengt 1219, saltet 1426, iset etc. 2395 tonn, tilvirket 2247 hl damptran, saltet av rogn 360 hl, iset og hermetisert 993 hl. I fjor samtidig var tallene: 4391 — 1035 — 1387 — 1969 — 2035 — 544 — 915.

Levendefisk: I uken ble Trondheim fra Levendefisklagets distrikt tilført 26 tonn lev. torsk, Bergen 10 tonn. Bergen mottok dessuten fra Sogn og Fjordane 5 tonn lev. torsk, fra Hordaland 5 tonn torsk og 4 tonn småsei.

Møre og Romsdal: Nordmøre hadde ukefangst på 67 tonn, hvorav nevnes 18,7 tonn torsk, 30 tonn sei, 3,6 tonn lange, 2,1 tonn brosmen, 8,8 tonn hyse, 2,4 tonn pigghå. Sunnmøre og Romsdal hadde 85

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar
24. januar 1959¹⁾**

Fiskesorter	I alt	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	tonn	
Torsk	29	29	—	—	—	—	—
Sei	17	17	—	—	—	—	—
Lange	25	—	25	—	—	—	—
Brosme	76	—	76	—	—	—	—
Hyse	10	10	—	—	—	—	—
Kveite	—	—	—	—	—	—	—
Rødspette	—	—	—	—	—	—	—
Mareflyndre	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	1 151	1 151	—	—	—	—	—
Makrell- størje	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	—	—	—	—	—	—	—
I alt	1 308	1 207	101	—	—	—	—

¹⁾ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

tonn, hvorav 49 tonn torsk, 14 tonn sei, 2 tonn lyr, 12 tonn hyse, 8 tonn hå.

Sogn og Fjordane: Ukefangsten ble 292 tonn, hvorav 4,6 tonn torsk, 4,6 tonn lange, 14 tonn brosme, 4 tonn hyse, 0,2 tonn kveite, 264 tonn hå.

Hordaland hadde ukefangst på 42 tonn, hvorav omtalte 9 tonn levende fisk, dessuten 5 tonn død lyr, 3 tonn torsk, 3 tonn lange og brosme, 1 tonn hyse, 20 tonn hå og 1 tonn reker.

Rogaland hadde fiskefangst på 130 tonn.

Skagerakkysten: Det ble ilandbrakt 100 tonn fisk.

Oslofjorden: Det ble fisket 5 tonn.

Skalldyr: Av reker hadde Oslofjorden 4 tonn kokte og 2,5 tonn rå, Skagerakkysten 15 tonn kokte og 20 tonn rå, Rogaland 5 tonn kokte, Hordaland 1 tonn kokte, Kristiansund 0,5 tonn kokte og Troms 10 198 kg.

Sild og brisling.

Sildefisket.

Vintersildfisket: Det har i uken foregått fiske på strekningen Olderveggen—Grip. Værforholdene har vært urolige og har hemmet snurpefisket en del. Drivgarnfisket kan karakteriseres som et midtels bra fiske. Det er blitt brakt inn 530 995 hl

snurpesild og 316 355 hl garnsild, tilsammen 847 350 hl, hvorav til Ålesundsdistriktet 634 380 hl og til Bergensdistriktet (Måløy) 212 970 hl. I fjor på samme tid var fisket så vidt begynt og fangsten utgjorde 8210 hl. Av årets fangst er det iset 133 115 hl, frosset 84 830, saltet 192 215, hermetisert 23 920 og brukt til mel og olje 369 035 hl.

Fet- og småsildfisket: I distriktet Buholmsråsa—Stad ble det i uken fisket 1341 hl småsild, hvorav levert til hermetikk 42 og til mel og olje 1299 hl.

Summary.

The weather conditions were partly unfavourable.

In Finmark 1023 tons of white fish were landed compared with 805 tons last week. The landings include 179 tons of haddock, 7,5 tons of halibut, 10,3 tons of plaice, 15 tons of redfish and 799 tons of cod. Since newyear 2348 tons of cod have been landed.

Troms had landings of 609 tons of spawning cod (skrei) and 414 tons of other cod and white fish.

In Vesterålen the week's landings of spawning cod were 543 tons and so far 1465 tons have been landed.

The Lofoten fishery has begun, and 618 tons of spawning cod were landed this week.

The total landings of spawning cod amount to 5040 tons compared with 4391 tons last year at the same date. Of the landings 1219 tons were sold for drying, 1426 tons for curing and 2395 tons for fresh purposes. The cod catch in Finmark is for the present included in these figures.

In the western districts most of the fishermen are engaged in winter herring catching and the landings of white fish are comparatively small. Thus the Møre og Romsdal landings were 152 tons including 68 tons of cod, 20 tons of haddock and 17 tons of dogfish. The Sogn og Fjordane landings were 292 tons including 264 tons of dogfish and those of Hordaland 42 tons including 20 tons of dogfish.

The winter herring fishery started this week along the coast between Måløy and Kristiansund. The weather conditions hampered the purse sein-ing. So far 847 350 hectolitres have been landed compared with 8210 hectolitres last year. The first catches were taken on Febr. 26th this year and on Febr. 28th in 1958. Of the landings 133 115 hectolitres have been iced, 84 830 hectolitres frozen, 192 215 hectolitres cured, 23 920 hectolitres canned and 369 035 hectolitres sold for reduction.

Fetsild- og småsildfisket 1/1—31/1 1959

	Finnmark—Buholmråsa		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Saltet	—	—	—	—	—	—	—	—
Hermetikk	—	—	—	2 255	—	—	—	2 255
Fabrikk-sild	—	—	295	24 730	—	—	295	24 730
Agn	—	—	—	—	—	—	—	—
Fersk innenlands	—	—	26	11	—	—	26	11
I alt	—	—	321	26 996	—	—	321	26 996
I alt pr. 1/2 1958	1 129	9 036	33	1 687	—	—	1 162	10 723

Mengdeutbyttet av det norske fisket i alt pr. 17. januar 1959, og i uken som endte 17. januar 1959.¹ Tonn.

Anvendelse	Lodde	Skrei og lodde-torsk	Sild	Brisling	Krepsdyr	Lever og Rogn	Annet	I alt	Av dette i uken	Januar — 1958
Fersk.....	—	—	1	—	61	4	4 632	4 698	1 988	8 316
Frysing.....	—	—	—	—	—	—	889	889	591	1 006
Henging.....	—	—	—	—	—	—	³ 1 488	³ 1 488	774	3 018
Salting.....	—	—	—	—	—	4	² 1 405	² 1 409	709	1 991
Hermetikk.....	—	—	76	—	42	—	200	318	236	987
Oppmaling.....	—	—	883	—	—	164	34	1 081	738	3 354
Agn.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	227
I alt.....	—	—	960	—	103	172	8 648	9 883		
Av dette i uken.	—	—	723	—	54	63	4 196		5 036	
Jan. 1958	—	4 391	3 094	4	247	1 203	9 960			18 899

¹ Bygger hovedsakelig på foreløpige ukeoppgaver fra fiskesalgslagene. Ettermeldinger og korreksjoner blir ikke tatt med i uketallene men kommer bare med i tallene for «I alt». ² Herav er 514 tonn (råfiskvekt) brakt direkte i land som saltfisk. Dette tilsvarer 299 tonn saltfisk. ³ Av dette 265 tonn sjøltilvirket fisk svarende til 61 tonn tørrfisk.

Vintersildfisket pr. 1/2 1959.

Anvendelse	26/1	27/1	28/1	29/1	30/1	31/1—1/2	I alt pr. 1/2 1959	Mot i 1958 til 1/2
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Iset for eksport	3 610	27 950	30 530	19 795	27 680	23 550	133 115	
Frosset for eksport.....	1 930	10 740	17 610	16 395	21 885	17 470	86 030	160
Saltet.....	4 385	11 285	26 475	42 215	60 080	46 575	191 015	585
Hermetikk.....	650	2 200	2 830	3 165	3 710	11 365	23 920	—
Fabrikk-sild.....	7 400	31 145	42 695	39 415	189 930	58 450	369 035	1 350
Agn.....	1 610	2 075	4 515	4 880	5 810	3 930	22 820	2 350
Fersk innenlands	5 030	4 375	4 330	1 475	3 140	3 065	21 415	3 765
I alt.....	24 615	89 770	128 985	127 340	312 235	16 4405	847 350	8 210
<i>Fangstredskap:</i>								
Snurpenot.....	10 350	59 580	87 855	40 695	248 010	84 505	530 995	—
Garn.....	14 265	30 190	41 130	86 645	64 225	79 900	316 355	8 210
Landnot.....	—	—	—	—	—	—	—	—

Rapport nr. 1 om skreifisket pr. 31/1 1959.

Distrikt	Ukefangst tonn	Kg fisk pr.		Tran- pro- sent	An- tall fiske- fark.	Antall mann	Total- fangst tonn	Anvendelse			Damp- tran hl	Lever til annen tran hl	Rogn	
		100 stk. fisk sløyd	Hl lever					Heng- ing tonn	Salting tonn	Fersk, frysing tonn			Salt- ing hl	Fersk mm. hl
Finnmark vinterfiske.....	799	—	—	—	243	1 237	2 348	406	643	1 299	870	—	143	262
Finnmark vårfiske	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Troms	609	350/500	800/1000	50/55	183	920	609	120	387	102	332	—	49	237
Lofotens opps.d	618	—	—	—	¹ 356	1 310	618	182	90	346	129	—	² 52	³ 72
Lofoten forøvrig } Vesterålen }	543	400/450	650/1000	55/62	304	1 768	1 465	511	306	648	916	—	⁴ 116	⁵ 422
Helgeland, Salten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nord-Trøndelag ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sør-Trøndelag ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Møre og Romsdal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tils.	2 569	—	—	—	782	3 467	5 040	1 219	1 426	2 395	2 247	—	360	993

Sammenlikning med tidligere år.

År	Tonn sløyd torsk										Anvendelse torsk		
	Finnmark		Troms	Lofotens opps.d.	Lofoten forøvrig og Vester- ålen	Helge- land — Salten	Nord- Trøndel.	Sør- Trøndel.	Møre og Romsdal	Tils.	Heng- ing tonn	Salting tonn	Fersk og frysing tonn
	Vinterf.	Vårf.											
1959 til ³¹ / ₁	2 348	—	609	618	1 465	—	—	—	—	5 040	1 219	1 426	2 395
1958 - ¹ / ₂	1 860	—	1 055	—	1 476	—	—	—	—	4 391	1 035	1 387	1 969
1957 - ² / ₂	2 101	—	1 318	396	1 406	—	—	40	—	5 261	1 228	2 040	1 993
1956 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1955 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1954 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1953 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1952 - ² / ₂	5 282	—	1 687	426	1 214	1	—	—	—	8 610	773	4 640	3 197
1951 - ³ / ₂	3 828	—	1 321	204	780	—	—	66	—	5 799	505	3 528	1 766
1950 - ²⁸ / ₁	3 070	—	1 308	240	1 877	17	—	—	—	6 512	472	3 998	2 042
1959	734	—	145	155	349	1000 stk.			—	1 383	324	389	670
1958	489	—	251	—	328	—	—	—	—	1 068	248	337	483

År	Anvendelse biprodukter					Lofoten								Deltakelse			
	Damp- tran hl	Lever til annen tran hl	Rogn salting hl	Rogn ising hl	Henging tonn	Salting tonn	Fersk frysing tonn	Damp- tran hl	Rogn salting hl	Fersk rogn hl	100 stk. sløyd fisk veier	Kg fisk pr. hl lever	Kjøpe- fart.	Fiske- fark.	Fiskere	Tran- pro- sent	
1959 - ³¹ / ₁	2 247	—	360	993	182	90	346	129	52	72	—	—	—	356	1 310	—	
1958 - ¹ / ₂	2 035	—	544	915	—	—	—	—	—	—	—	—	—	333	1 308	48/60	
1957 - ² / ₂	2 336	—	563	1 139	120	201	75	105	84	113	400/450	—	—	—	—	—	
1956 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1955 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1954 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1953 -	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1952 - ² / ₂	4 380	38	358	1 828	71	146	209	123	37	258	360/450	730/800	2	648	2 104	55	
1951 - ³ / ₂	3 487	15	412	1 432	27	141	36	134	44	102	400/460	730/800	5	475	1 901	57	
1950 - ²⁸ / ₁	3 832	4	1 120	1 688	12	166	62	76	112	170	440/510	670 830	2	372	1 669	60	
1959	—	—	—	—	46	23	86	1000 stk.			—	—	—	—	—	—	
1958	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

¹ Herav 126 garnbåter, 116 linebåter, 114 juksabåter, hvorav i Østlofoten henholdsvis 78—45—87, Vestlofoten 33—39—25, Værøy og Røst 15—32—2. ² Herav sukkersaltet 11 hl. ³ Herav til hermetikk 7 hl. ⁴ Herav sukkersaltet 17 hl. ⁵ Herav til hermetikk 24 hl.



Ut- landet

Det skotske sildefisket.

«The Fishing News» melder at Fraserburghs sildeflåte etter å være blitt oppholdt en tid av stormfullt vær nå har vendt tilbake til fiskefeltene på Minch. Buchanbåtene tok gode fangster der på slutten av 1958 etter at den magre East Angliasesongen var avsluttet. Flere lag hadde brutto på flere tusen uventede pund sterling, som mer enn utliknet tapene under East Anglia-fisket. Man har de beste håp for at vestkystfisket skal holde seg noen uker fremover.

Betydelige franske behov for sild.

I januarutgaven av «Fiskeribladet» opplyses det at det franske sildefiske har slått fullstendig feil og har vært nesten katastrofalt. Både salterier, røkerier og hermetikkfabrikker mangler i høy grad sild. Importkontingentene på sild er langt fra tilstrekkelige til å dekke behovet, og det er for øyeblikket stor etterspørsel fra importørene av fersk som av saltet sild. Det franske behov for sild vil sikkert vare ved ennå tre fire måneder. Det har vært rettet forskjellige henvendelser fra industrien til franske myndigheter om å tillate bytteforretninger, men sådanne tillatelser er ikke blitt gitt. Da det også er mangel på sild alle andre steder, er det vel tvilsomt om sådanne tillatelser ville kunne ha gitt noe nevneverdig resultat eller ha hjulpet de franske industrier ut over de øyeblikkelige vansker.

Brasil venter å kunne eksportere tunfisk.

Ifølge Landbruksministeriet i Brasil kommer Brasil mot slutten av 1958 til å eksportere både hermetisert og frossen tunfisk. Fiskemengden som er innbefattet ventes å nå 10 000 tonn pr. år. (World Fishing — januar 1958).

Intervju med russiske fiskeriforskere.

World Fishing (januarutgaven) hadde under møtet i Dublin i Permanent Commission of the International Convention on Overfishing et intervju med Mr. Sukhorutchenko, som var leder for Sovjetsamveldets delegasjon. Spørsmålene som ble stillet og svarene følger nedenfor.

Sp. (ørsmål): Mr. Sukhorutchenko, vi hører stadig om de utstrakte fiskeriundersøkelser Deres land utfører. Kunne De fortelle hvor mange forskningsfartøyer dere har i drift?

S.(var): Ja, i alt omkring 100. Mange av disse er ombygde trålere og fartøyer som bare beskjeftiger seg med oseanografisk arbeid. Vi har også 25 fiskeriundersøkelsesorganisasjoner i hele Samveldet.

Sp.: Hvilken adgang er der for opplæring av fiskere, og

mener dere at fisket er en levevei som virker tiltrekkende på nykommere?

S.: Well, vi tilbyr rikelig finansiell ansporing i likhet med Deres bonussystem for fangst. Og vi har hundrer av tekniske skoler og høyskoler, hvor gutter kan lære seg traden fra ung alder.

Sp.: Vi her i vest er imponert med deres senere tiltak som går ut på en meget stor økning av fiskeproduksjonen, men mange av oss spekulerer på om ikke deres svære byggeprogram når tiden kommer vil skjerpe overbeskatningsproblemet, spesielt i nordlige farvann. Hva mener De om dette?

S.: Først vil jeg gjerne understreke at svært meget bør gjøres med hensyn til samarbeid mellom oss og vestens fiskerinasjoner, spesielt når det gjelder å finne frem til og utnytte nye fangstområder og nye fangstmåter.

Sp.: Men med hensyn til bevaringen av fiskeforekomstene — tror De da ikke, at den store flåte av fisketrålere dere holder på å skape snart kommer til å føre til gradvis utslettelse av noen av de nordlige fiskebanker?

S.: De må huske på at ikke alt vårt fiske konsentrerer seg om nordlige farvann. Og det er ikke vår hensikt å fylle allerede sterkt beskattede banker med en større fiskeriutfoldelse enn forenlig med tryggheten. Det fins mange områder, især i Stillehavet og Syd-Atlanteren, hvortil vi kan sende skip i fremtiden. Dessuten er vi sikker på at overbeskatning ikke er den eneste årsaken til nedgangen i fiskeforekomstene. Ta Barentshavet for eks. hvor torskebestanden minker. Det er blitt bestemt hinsides tvil, at hydrologiske trekk — forandringer i havtemperatur og liknende har skylden. Summa sumarum: Det eneste man kan gjøre er å investere mer penger i å undersøke forbindelsen mellom de forskjellige medvirkende faktorer.

Det er blitt kortere til

FRANKRIKE og ITALIA

fordi den nye fergerute

KRISTIANSAND S—HIRTSHALS

som tar med jernbanevogner — både vognladninger og stykkgoods — nå er en realitet. Transporttiden fra Kristiansand S til Padborg er nå kun

28 TIMER!!

Fiskeforsendelser med denne nye rute skal adresseres til et spedisjonsfirma i Padborg, da tariffen kun består mellom Norge og Danmark.

Alle opplysninger om den nye forbindelse, bl. a. fraktrater, meddeles Dem gjerne omgående av

NISSEN & PETERSEN A/S

INTERNATIONALE FISKETRANSPORTER

PADBORG (DANMARK)

Tlf. 73 073 Tlgr.-adr.: NIP Telex 3349

Kontor i Skagen: Tlf. 42 611

Der er samlevogner fra Padborg til:

Tyskland, Holland, Belgia, Frankrike, Sveits, Italia

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.

Sp.: Har etter Deres mening måtene for elektrisk fiske i saltvann på kommersiell basis noen fremtid foran seg?

S.: Men rent personlige oppfatninger er nei. Men eksperimenter vi har foretatt i Det Kaspiske Hav med den tiltrekning lys utøver på pelagisk fisk tyder på store fremtidsmuligheter.

Hull-tråler slår alle rekorder for brutto inntekt på enkel tur.

«The Fishing News» skriver den 23. januar at en epokegjørende begivenhet fant sted i Hull i uken til 16. januar, da fangsten til tråleren «Joseph Conrad» ble solgt for £ 18 965 (kr. 379 300). Det er den største bruttoinntekt som noensinne er notert for et britisk fartøy.

«Joseph Conrad» brukte 27 døgn på turen som gikk til Grønlandsbankene og førte 4384 kits med seg hjem (eller 278,3 tonn). Praktisk talt hele fangsten besto av torsk unntatt to kits kveite, 89 kits uer og 28 kits rogn.

Ikke minst rederiet Newington Steam Trawling Co. Ltd. gledet seg over tildragelsen.

To ganger under turen var «Joseph Conrad» nødsaget til å forlate forskjellige fangstområder på grunn av is og stime lenger nordover for å ende på Fyllas Bank. Det var meget dårlig vær å kjempe med på hjemturen, og på grunn av dette nådde skipet hjem 60 timer senere enn beregnet.

Skipperen, Bernhard Stipetic har i all sin fiskeritid vært tilknyttet Newington Steam Trawling Co., og har hatt forskjellige kommandoer de 10 siste år.

Fiskemelkonferansen i Sør-Afrika et skritt fremover.

«The Fishing News» opplyser i sin utgave 23. januar at over 70 delegerte og observatører deltok i den internasjonale fiskemelfabrikantenes konferanse, som nylig ble avholdt i Cape Town (South Africa). På møtet var til stede representanter fra Storbritannia, Holland, Bahamasøyene, Portugal, Norge, Frankrike, Danmark og USA.

Forhandlingene dreide seg om fiskemelkvalitet og standarder for mel, om fiskemel som menneskeføde, utviklingen på anleggenes og teknikkens område, samt de vitenskapelige aspekter med hensyn til fiskemelproduksjon.

Mr. A. Shapiro, formann i South African Fish Meal Manufacturers' Association som ledet konferansen, uttalte under et intervju med South African Shipping News and Fishing Industry Review, at fordi det hjemlige konsum var forholdsvis lite, lå Sør-Afrika bare tilbake for Norge som fiskemeleksportør. Av en produksjon på 100 000 tonn ble 72 000 tonn eksportert i 1958. Nesten halvparten herav gikk til U. K., ca. 16 000 tonn til Israel og resten til USA og forskjellige europeiske land.

«Et av problemene fiskemelfabrikantene er stillet overfor er opprettholdelsen av en stabil og rimelig pris på produktet», fortsatte han. «Denne pris er for tiden tilstrekkelig rimelig til å forhindre utviklingen av et syntetisk substitutt.

Men en skarp prisstigning eller betydelige fluktuasjoner kunne intensivere undersøkelsene med henblikk på et substitutt. Den sørafrikanske industri har ført den politikk å opprettholde en rimelig pris. Heri hadde den hatt støtte fra andre delegasjoner, især den norske.

Det sørafrikanske fabrikantforbund ble av de delegerte betraktet som noe enestående i fiskemelindustrien, tilføyet Mr. Shapiro. «Den er et fremragende eksempel på fullstendig og

næringsomspennende samarbeid på omsetningens område. Det koordinerer produksjonen og garanterer produsentene en relativt stabil pris.»

I en redaksjonell betraktning beskriver South African Shipping News and Fishing Industry Review-konferansen som en sunn basis for fremtidig internasjonalt samarbeid. «Inntil i år har konferansen mest vært en britisk-europeisk affære . . . Konferansen i Cape Town markerer kanskje et betydelig utviklingskritt henimot opprettelsen av en internasjonal organisasjon til fremme av produksjonen og til hjelp ved omsetningen av en vare som er av vital betydning for balansert foring for millioner av kveg.»

„Santa Monica“ — spansk Grand Banks-tråler.

I sin utgave for 23. januar gir «The Fishing News» en del opplysninger om den spanske tråler «Santa Monica», som nylig returnerte fra første tur etter å ha oppnådd meget gode resultater. Tråleren er bygget av Astilleros y Talleres del Noroeste SA i El Ferrol del Caudillo. Den er spesialbygget for turer av 4–5 måneders varighet til bankene ved Newfoundland og Grønland.

Fiskerommesens totalkapasitet er 1000 tonn saltfisk. Den har dessuten tanker som rommer 50 m³ torskelevertran. «Santa Monicas» hoveddimensjoner er følgende:

Lengde overalt 71,75 meter, lengde mellom perpendikulerene 63,75 meter. Driftsmotor 1200 hk. Fart på prøvetur 13 knob. Dødvækt ved retur fra fiskebankene 1300 tonn.

Fartøyet er spesialkonstruert for gang i is, og er særdeles stabil under alle fiskeforhold med høy metacentrisk oscillasjon på mellom 0,6 og 0,7 meter.

Der er fire fiskerom, samtlige kjølete og trukket med tre av 60 mm tykkelse, og også dørkene er dekket med ek.

«Santa Monica» har bemanning på 67, hvorav mannskapet i et antall av 44 har kvarter forut. Offiserslugarene befinner seg akter med skipperens bekvemmeligheter aktenfor broen. Dekorasjoner og utstyr er av meget høy standard.

Anlegget for ekstrahering av lever er av Titan-fabrikat med pressekapasitet på 450 liter pr. time og drives av en motor på 2½ hk. En damp «emulsifier» trekker ut den filtrerte olje som tilføres fra hovedkjelen.

Det er installert kjølerom for matvarer bestående av et fryserom og et kjølerom.

Det elektroniske utstyr består av en kortbølge sender og mottaker, radiopeileapparat, dybde-loddemaskin, flere ekkolodd, termosalinometer, måler for magnetisme, radar og høytaler-apparater.

Elektriske vinsjer av Astanofabrikat anvendes, og ankerspillet er av horisontal type med reduksjonsgir og drives av en 24 hk motor.

Hovedmotoren er en Burmeister & Wain firtakts direkte omkastbar sekssylindret diesel som utvikler 1200 hk ved 205 omdreininger pr. minutt. Der er to hjelpemotorer av samme fabrikat hver på 150 hk ved 540 omdreininger. Disse er koblet til 100 KW 220 v. dynamoer. Andre hjelpemotorer er en B & W 3 sylindret diesel på 90 b.hk. ved 540 omdreininger, som er koblet til en 60 kw dynamo, mens nok en motor på 30 b.hk. med 750 omdreininger er koblet til en 20 kw dynamo.

Ennvidere finnes to elektriske kompressorer med 1000 omdreininger pr. minutt, som hver har kapasitet på 1 m³ pr. minutt, samt en håndstyrt i hjelpeøyemed. Til fryseanlegget er det to elektropumper. To grupper elektropumper sørger for trykksmøring og en sentrifugalpumpe for vasking av fisken. Også

denne er elektrisk drevet og leverer 40 tonn pr. time. Videre er det installert en vertikal elektrisk stempelpumpe for bekjempelse av ildebrann, ballast og lenspumpe og andre pumper for saltvann, bunkersolje og smørølje. For sistnevnte er der en separat kjøler.

Svensk fiskerioversikt.

Av «Svenska Västskustfiskaren»s fiskerioversikt (utgave 25. januar) opplyses det at det svenske vestkystfisket var begunstiget av godt vær i tiden 7—17. januar. Især gjaldt dette for de østlige deler av Nordsjøen, hvor det på sine steder fant sted et godt sildefiske. Det var spesielt godt om sild fra Egersund-kanten opp til traktene ved Märilspiken, hvor om lag 75 svenske flytetrållag var på ferde og hvor gode fangster ble tatt. Sildeforekomstene var ikke helt sammenhengende på dette område — på visse felt var det smått om sild, men stimene var likevel så store og mange, at fisket stort sett var meget godt.

I de østligste delene av området forekom blant den store silden også en del av størrelse to, men lenger vest var silden av jevn og stor kvalitet. De beste fangstene om dagen ble tatt i 100 til 120 favners dyp. I mørket har silden trukket østligere mot grunnere områder, og da ble også to-erne mer merkbare i fangstene.

De fleste fiskerne søkte å moderere trålvarpenes lengde etter de sildemengder som ble registrert på ekkoloddene, men dette har ikke alltid hjulpet, og ofte hendte det at trålene ble sprenget i de altfor kompakte stimene.

Tendensen, at silden minker i størrelse når man kommer lenger øst, slår også til på Halsebanken, hvor det de første ukene i år har vært bra med sild, men bare av størrelsene to og tre. Denne sildesort er det for tiden vanskelig å finne marked for. Likedan har prisene på den store sild sunket betraktelig de siste dagene og prisene i Danmark har ofte ligget lavere enn de svenske garantiprisene. Mandag 19. januar ble sesongens største markedsdag i Sverige med om lag 23 000 kasser.

Tross det gode sildefiske holder en del av de større båtene på med trålfiske etter andre fiskesorter. Et flertall båter fra Hönö tråler i første rekke etter torsk og hyse i Nordsjøen og har iblant kunnet lande fangster på 3—400 kasser fra en fire til fem dagers tur. For det meste holder disse fisketrålerne nå til i traktene ved Egersundsbanken samt noe lenger vestpå — 100 til 120 distanseminutter fra Lindesnes.

Mange av reke-trålerne fra Bohuslen holder til på dypområdet vest av Skagen og Hirtshals og i begge de siste ukene kan fangstene der betegnes som middels på 75 til 100 kg kokt reke pr. båt og dag eller noe mer i gjennomsnitt. På Færderdypet har fangstene i vinter vært relativt bra.

Om aftenen 22. januar inntraff noe av en sensasjon i Göteborgs fiskehavn. Da ankom nemlig brislingsnurperen «Fogel» med dekket fullt av brisling. Dette er noe hverken folkene i fiskehavnen eller fiskerne har vært med på på lenge. Fangsten på 300 kasser ble tatt i fire kast på Björköfjorden.

Rekordaktig tunfisk- og sardinpakning i Syd-Kalifornia.

I desemberutgaven av «Pacific Fisherman» gis det uttrykk for «at oppgavebøkene for de sydkaliforniske fiskerier fikk en grundig omgang da tallene for de første 10 måneder av 1958 ble summert opp».

Ifølge Market News Service of the Bureau of Commercial Fisheries utgjør San Pedro-pakningen av tunfisk for de første

10 måneder av 1958 i alt 9 810 000 kasser — eller mer enn i noe tidligere helt år. Det største helårsresultat hittil hadde man i 1956, da det ble pakket 9 600 000 kasser, opplyser byrådet, som samtidig anslo pakningen for hele 1958 til omkring 11 000 000 kasser.

Tidligere på året, da kjøttprisene lå meget høyt, slo også omsetningen av herm. tunfisk alle rekorder. Men det samme ble ikke tilfelle i høst, idet omsetningen i oktober og november var skuffende.

Sardiner: En stor hermetikkfabrikk i San Pedro sluttet med å ta mot sardiner i midten av november, og innledet dermed avslutningen av den største sardinesesong siden 1951. Pr. 17. november utgjorde San Pedro—Long Beach-fangsten 64 939 tonn sammenliknet med 2947 tonn i 1957. Totalfangsten for hele California var på samme tidspunkt 85 050 tonn mot 12.950 tonn i 1957.

Heller ikke på sardinenes område holdt omsetningen tritt med fisket.

Samtlige observatører pekte på at eksportmarkedene for sardiner — især Philipiner-markedet — var blitt inntatt av japanske og sørafrikanske eksportører under de for California-fisket magre sardinår. Nå etter at det på ny fanges sardiner av betydning i kaliforniske farvann er detaljprisene blitt så lave, at fabrikanter i U.S. finner det vanskelig eller umulig å konkurrere.

Produksjonen av herm. sardiner i California fra sesongens begynnelse 1. august til 31. oktober utgjorde 1 775 000 kasser, mens det i 1957 ble pakket 497 700 kasser.

Sardinesesongen i Maine

Om sardinesesongen for Maine, som offisielt avblåses 1. desember, opplyser «Fishing Gazette» (desemberutgave) at sesongen har vært bra og kommer til å bli avsluttet med et større pakningsresultat enn i 1957, da produksjonen utgjorde 3 800 000 kasser.

Sildeeksporten fra Færøyane.

«Dansk Fiskeritidende» (23. januar) opplyser at eksporten av saltet sild fra Færøyane i 1958 innbrakte 16,5 mill. kroner eller omtrent som i 1957. Det deltok færre skip i fisket i 1958 enn i 1957. Det samlede eksporterte kvantum utgjør 115 000 tonn saltsild, hvorav 50 000 tnr. gikk til Sverige, 45 000 til Øst-Tyskland og 20 000 til Danmark.

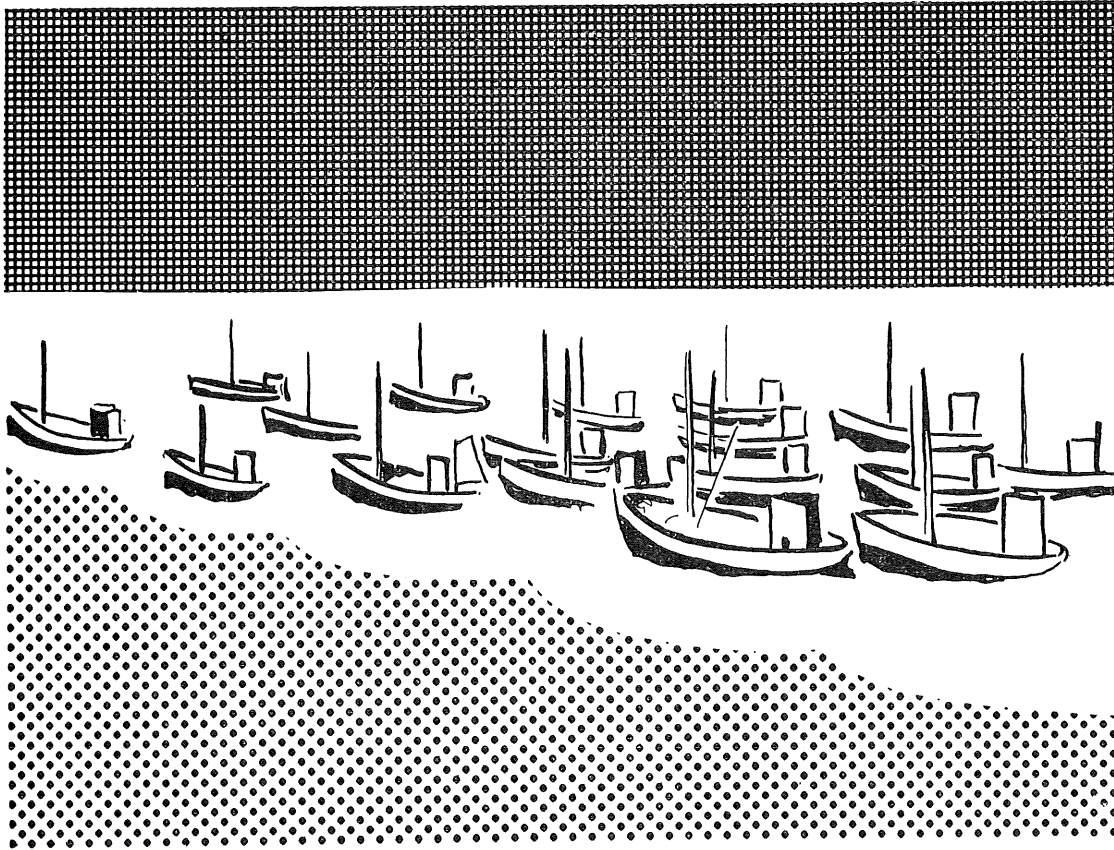
ATLAS EKKOLODD RCA RADAR

AKSJESELSKAPET
NERA

P.B. 4060

OSLO

Tlf. 461950



Donke-donk, som en bankende puls
gjennom havødet, livløst og kaldt,
går mot sjøene motorens sang
og det lever av svar overalt — —
donke-donk, donke-donk, donke-donk
fra hver øy, fra hver strand, fra hver våg
stikker båter og skøyter til sjøs,
går de tusen forventningers tog.

Nordahl Grieg.

BERGENS KREDITBANK A/S

KONTORER: BERGEN OG OSLO

FILIALER:

VESTERÅLENS KREDITBANK — MELBU

RANA KREDITBANK — MO I RANA

NORDFJORD KREDITBANK — NORDFJORDEID

Melding fra Fiskeridirektøren.

Internasjonal konferanse i London i januar 1959 til revisjon av overenskomst av 5. april 1946 om maskevidde i fiskenøter og minstemål for fisk.

I 1946 ble det inngått en internasjonal avtale for Nordsjøen og det nordøstlige Atlanterhav med bestemmelser om minstemål for en rekke fiskesorter og minstemaskevidde for bunnsleperedskaper. Hensikten med avtalen var å kunne beskytte småfisken og dermed fremme et mer rasjonelt og lønnsomt fiske. Denne avtalen trådte først i kraft i 1954, og siden den tid har kommisjonen, som ble nedsatt i henhold til avtalen, arbeidet med spørsmål om justeringer av de etablerte reguleringsbestemmelser.

Allerede tidlig ble det klart at avtalen var noe snever, og på enkelte punkter lite hensiktsmessig. Det har derfor en del år vært arbeidet med revisjon av avtalen med sikte på en utvidelse av rammen, slik at den internasjonale kommisjon kunne behandle og gi forslag også til andre hensiktsmessige reguleringsformer enn maskevidde- og minstemålsbestemmelser.

I dagene 20.—24. januar ble det holdt en konferanse i London for å behandle et utkast til ny avtale. Forslaget var utarbeidet av Storbritannia på basis av en rekke uformelle drøftelser med de øvrige interesserte land. Det møtte delegerte fra følgende land: Belgia, Danmark, Frankrike, Den vest-tyske forbundsrepublikk, Island, Irland, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Spania, Sverige, Sovjet-Samveldet og Storbritannia. Den norske delegasjon besto av fiskeridirektør Klaus Sunnanå, formann, underdirektør Olav Lund, Fiskeridirektora-

tet, ekspedisjonssjef Sellæg, Fiskeridepartementet og byråsjef Seyersted, Utenriksdepartementet.

Det var ingen prinsipiell uenighet om det utarbeidde forslag, og etter en del suppleringer av bestemmelsene i utkastet ble avtale undertegnet av de land som hadde fullmakt til å undertegne. Delegationene fra Belgia, Nederland, Spania og Sverige hadde ikke fullmakt til å undertegne, men ga uttrykk for at en kunne regne med at deres land også ville undertegne overenskomsten med det første.

Avtaleområdet omfatter det nordøstlige Atlanterhav til Novaja Semlja i øst. Grønland i vest og Gibraltar i sør. Dette innebærer en utvidelse av avtaleområdet østover fra 1946-avtalen fra 32 gr. ø.l. til 51 gr ø.l. og sørover fra 48 gr. n.br. til 36 gr. n.br. Avtaleområdet er delt inn i 3 underområder, hvor det ene i store trekk omfatter farvannene ved norskekysten fra omkring Stad og nordover med hele Barentshavet og farvannet omkring Island og Færøyane. Underområde nr. 2 omfatter Nordsjøen og farvannet omkring Storbritannia. Underområde 3 omfatter farvannet sør for Den britiske kanal til Gibraltar.

Hensikten med opprettelsen av underområder og underkomiteer for disse områder, er å konsentrere behandlingen av de forskjellige spørsmål i underområdene til drøftelse mellom de land som er spesielt interessert i vedkommende område.

Avtalen forutsetter at det nedsettes en internasjonal kommisjon, hvor samtlige medlemsland skal være representert. Ved siden av en rekke mer formelle bestemmelser om denne kommisjons virksomhet, er hovedbestemmelsene i avtalen at kommisjonen kan foreslå reguleringer innenfor avtaleområdet av en rekke forskjellige arter, således foruten maskevidde- og minstemålsbestemmelser, også bestemmelser om fredede områder og fredningstid, og bestemmelser om regulering av forskjellige fiskemetoder. Reguleringsartene kan også suppleres ved tilslutning fra medlemslandene til også å gjelde regulering av fangstkvantum og fiskekapasitet.

Spørsmål om spesielle reguleringer ble ikke drøftet på konferansen, og det var heller ikke forutsetningen. Avtaleutkastet tok bare sikte på å skape et hensiktsmessig apparat og en hensiktsmes-

BRIDPORT INDUSTRIES LTD.

BRIDPORT, DORSET

Spesialister syntetisk fiskegarn
og notlin

Doble og enkle knuter

sig behandlingsmåte av forslag om fremtidige reguleringer. Systemet etter avtalen er da slik at hvis kommisjonen, eventuelt etter forberedende behandling i en av underkomiteene, med $\frac{2}{3}$ flertal vedtar å anbefale en spesiell regulering, blir denne bindende for samtlige medlemsland, hvis disse ikke protesterer innen en nærmere fastsatt frist.

Det går for øvrig frem av avtalen at kommisjonen under sitt arbeid så langt som mulig skal bygge på resultatet av vitenskapelige undersøkelser og ha nøye kontakt med Det internasjonale råd for havforskning. Avtalen forplikter medlemslandene til å gi kommisjonen de statistiske og biologiske opplysninger som medlemslandene sitter inne med. Videre forplikter avtalen medlemslandene til å sørge for en tilfredsstillende gjennomføring og håndheving av de bestemmelser som er endelig vedtatt. I denne forbindelse kan det være av spesiell interesse å nevne at kommisjonen i henhold til avtalen også kan anbefale gjennomført kontrolltiltak både av nasjonal og av internasjonal karakter, når det gjelder fiske på det frie hav. På samme måte som anbefalinger om regulering av fisket, blir slike anbefalinger om kontrolltiltak også bindende for medlemslandene når disse ikke har protestert innen en viss fastsatt tid.

Det er forutsetningen at når den nye avtalen er ratifisert og dermed trådt i kraft, skal den avløse avtalen av 1946. For imidlertid å sikre at de reguleringsbestemmelser som denne avtalen inneholder skal kunne opprettholdes, har den nye avtalen en bestemmelse om at reguleringer i henhold til 1946-avtalen blir å anse som bindende reguleringer i henhold til den nye avtalen, slik at disse også vil stå ved makt når 1946-avtalen er falt bort.

I det hele må det sies at konferansen var meget vellykket. Den var preget av positiv vilje til samarbeid fra alle delegasjoners side.

Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov.

Bestemmelser om bruk av snurpenot under torskefisket i Vikna, Nord-Trøndelag fylke.

Ved kgl. resolusjon av 30. januar 1959 er det fastsatt følgende bestemmelser:

I.

I medhold av lov om saltvannsfiskeriene av 17. juni 1955 § 4 bestemmes:

I den tid fiskerioppsyn er satt i Vikna, Nord-Trøndelag fylke, gjelder følgende bestemmelser for fisket med snurpenot etter torsk:

1. Fisket med snurpenot kan først ta til kl. 10,00. Utsetting av snurpenot kan ikke finne sted etter kl. 17,00.
2. Det er forbudt å bruke snurpenot til fangst av torsk i Bendøråsa og Trygråsa innenfor (østafor) følgende grenselinje: En rett linje trukket fra sydspissen av Langø (ved Skjærvær) til Råholmen lykt, videre til Håskjær lykt og derfra til sydspissen av Bendø.

II.

Denne resolusjon trer i kraft straks.

P. A. JOHANNESSEN A/S

AALESUND

MEGLER OG KOMMISJONSFORRETNING

Telefoner: Kontor 1331 og 1445 privat 1660

Telegramadresse: TRADING

Saltfisk, Klippfisk, Sild, Damptran etc.

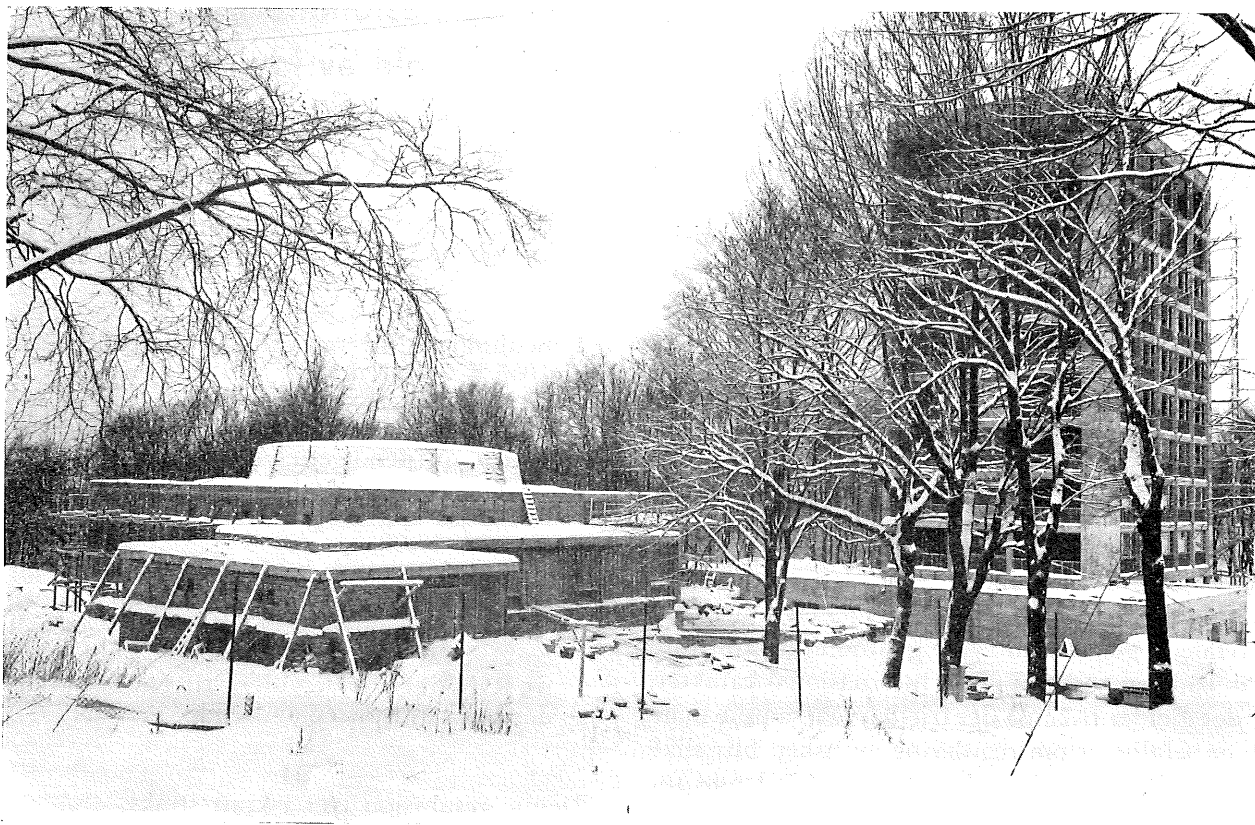
Ishavsprodukter

Norges-Melk



— BÅDE TIL MAT OG KAFFE

H-O



Råbygget av Akvariet og Havforskningsinstituttet sett fra sørøst fotografert i januar 1959.

Nybygget for Akvariet og Havforskningsinstituttet

Akvariekomiteen har nettopp sendt ut sin beretning for året 1958. Av beretningen går det blant annet frem at grunnarbeidet for Akvariet og Havforskningsinstituttet ble påbegynt 7. september 1957. Den 13. oktober 1958 var akvariet ferdig oppstøpt 14 dager før terminplanen. Taket over akvariet er lagt og kobberteikningen vil bli foretatt med det første. Vinduer er innsatt, og stimkummen i akvariets nederste etasje og seldammen utenfor akvariebygget er ferdig oppstøpt. Den 12. desember ble holdt kranselag for Akvariets og Havforskningsinstituttets bygg.

For gjennomføringen av hovedentreprisen er oppsatt tilfredsstillende terminplan, og arbeidene skal være utført innen 1. mars 1960. Det gjenstår ennå å få avsluttet kontrakter angående en rekke spesialarbeider som høytanker, akvariekummer i den spesielle avdeling, kjøle- og ventilasjonsanlegg, pumper, sjøvanns- og ferskvannsledninger m. m. Disse spørsmål er under utredning av den tekniske

konsulent for rør- og sanitæranlegg og dennes planer og forslag forutsettes behandlet av byggekomiteen med det første.

En sak av spesiell betydning er anskaffelsen av de store glassruter til akvariets alminnelige avdeling. På grunn av disses størrelse og den tykkelse på glasset som er nødvendig for å stå imot det store vanntrykk de blir utsatt for, må de spesialarbeides og komiteen har hatt kontakt med en rekke glassverk i utlandet og med utenlandske akvarier. På basis herav ble innhentet tilbud fra to bergensfirmer. Nærmere forhandlinger om leveranse, oppsetting og en del tekniske detaljer er i gang med det firma som ga det gunstigste tilbud.

Det siste samlede utgiftsanslag til fullføring av akvariet med den spesielle avdeling er på kr. 3 595 000.

Havforskningsinstituttets bygg som reises for offentlige midler er kalkulert til ca. kr. 5 360 000.

Fra Akvariekomiteens beretning for 1958.

AKVARIET — DRØMMER OG FAKTA

Av direktør *Gunnar Rollefson*.

I foregående årsberetninger har jeg gjort rede for de tanker og idéer som søkte å komme til orde gjennom en bestemt utforming av akvariets bygg og utstyr. Nå står råbygget oppstøpt — og venter. Det kan derfor være grunn til å undersøke om idéene og råbygget har funnet hverandre eller om de har skilt lag.

Vi tenkte oss akvariet delt i to avdelinger, den ene kalte vi den alminnelige avdeling, og den annen den spesielle avdeling.

I den første avdeling ville vi vise — så langt det er gjørlig — vederheftige bilder av sjøens liv langs vår egen kyst — det skulle være dyresamfunn med smått og stort, og det skulle være de fiskeslagene som vi lever av.

I den annen avdeling tenkte vi oss å gå livet så å si inn på livet. Vi ville forsøke å avlure det noen hemmeligheter, og vi tenkte oss at det skulle la seg gjøre å lage det slik at man skulle oppdage de menneskelige drag hos havdyrene og de dyriske karaktertrekk hos en selv.

Når vi i dag vandrer rundt i råbygget omgitt av alt det uferdige, er det forholdsvis lett å forestille seg idéene og tankene virkeliggjort, men i dag er det ikke lenger utelukkende drømmer. Vi står med det ene benet plantet i realitetens verden, for bygget — jernet og betongen — skallet — står der fast og solid, og nå leter vi etter fotfeste for det annet ben, det som skal stå på innholdet, det som hittil har vært de luftige drømmer. Vi vet hva vi ønsker å lage, men vi vet ikke i hvor stor utstrekning vi kan få våre ønsker oppfylt.

Når vi sammenligner de opprinnelige planer med råbyggets muligheter synes det å være en god overensstemmelse.

I den alminnelige avdeling vil der bli ni ganske store akvarier. Vi håper at de vil virke slik at hverken fisken eller de som ser på fisken, skal få inntrykk av at den er i fangenskap.

Det vil by på atskillig arbeid å få disse akvariene til å ta seg ut som korrekte utsnitt av livet i havet.

Der skal bygges opp fjellknauser og steinmurer, og tang og ålegress må «gro» naturlig.

I den spesielle avdeling vil de fleste akvariene bli av mindre dimensjoner. Det er meningen at vi her skal behandle bestemte emner, så som utviklingen, spesialiseringen eller vise bestemte sider av livet, f. eks. regenerasjon, kamuflasje, yngelpleie og lignende.

Vi ville også gjerne vise litt fra livet i våre ferskvann, elver og smådammer.

Det vil ved fremstillingen bli lagt mindre vekt på *hvor* de forskjellige fisk lever enn på *hvordan* de lever.

Den spesielle avdeling må nødvendigvis bli en langtidsoppgave fordi den må utvikles gjennom sin egen vekst. Men ellers må man være forberedt på at det vil ta tid før hele maskineriet er innkjørt, før betjeningen er blitt øvet og før ledelsen har fått oversikt over mangler og muligheter.

I behovsoppgaven som ble utarbeidet som grunnlag for arkitektkonkurransen var de enkelte elementer av akvariet plasert i forhold til hinannen og også dimensjonert. Men det var en hel rekke krav og ønsker som man ikke kunne plasere før en hadde fått arkitektens forslag å arbeide med. Det er først ved bearbeidelsen av arkitektens tegninger og gjennom samarbeidet med arkitekter og konsulenter at man har kunnet ta fatt på utformingen av de mange detaljer og blitt oppmerksom på nye muligheter.

Denne fase av arbeidet med akvariet vil forhåpentlig vare så lenge akvariet står. Det må stadig fornye seg selv. Men det er andre deler av innredningsarbeidet som må være ferdige før det kan bli noe akvarium i det hele tatt! Reservoarer, høytanker, akvariekummer må støpes. Røropplegget må være gjort, sugeledningen i sjøen må være på plass og pumpene fungere.

Og siden skal akvariene møbleres og gjøres beoelige — da først er tiden inne for innflytting.

Meget av denne delen av oppgaven er ennå bare

på skisse-stadiet, men en god del er også gjennomarbeidet.

Når det gjelder akvariekummene ser det ut til at det skal bli mulig å forlate den vanlige rektangulære tanktypen og bruke en form på akvariene som til en viss grad opphever virkningen av lysbrytningen mellom luft og vann gjennom glasset. Vi håper da å unngå at akvariene gir inntrykk av å være kummer. Men dertil vil vi også forsøke å komme bort fra den vanlige stive oppstilling med glassruter på rekke og rad.

Akvariets rørsystem blir av plastmateriale. For å kunne følge opp planene må akvariet rå over et rør-opplegg som byr mange muligheter. Det kan godt tenkes at 4 naboakvarier trenger hver sin vanntype enten sjøvann eller ferskvann, enten kaldt eller varmt.

Vi er nå gått inn i et stadium i arbeidet som hovedsakelig preges av de tekniske spørsmål.

Men når det renner vann gjennom alle akvarier og vannforsyningen fungerer sikkert, går vi inn i en fase som vi kan kalle den kunstneriske. I betongkummene skal der bygges opp kulisser og bakgrunn. Og da må former og farger velges med for-

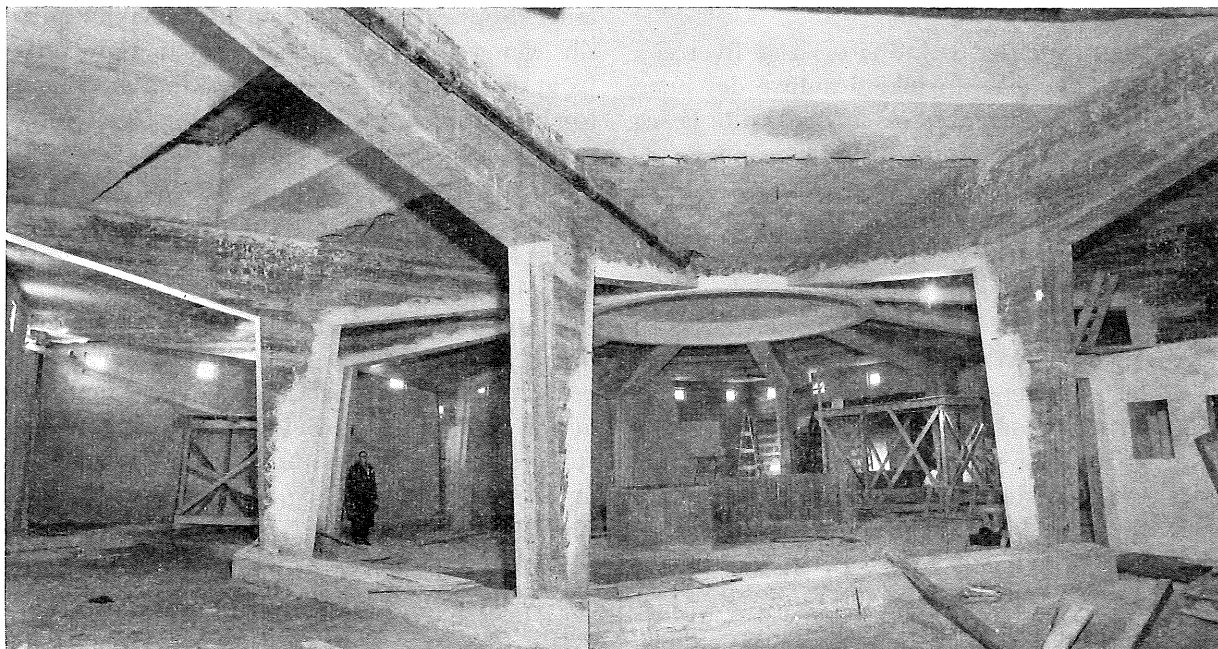
ståelse og også det materiale som i stor utstrekning skal illudere som natur. Belysningen er også et meget viktig punkt.

Det dreier seg om ca. 50 akvarier som skal bearbeides slik at de løser den bestemte oppgaven de har fått, nemlig å være hjem for og fremheve spesielle former for liv.

Når dette arbeid er ferdig kommer vi til neste trinn. — Akvariene skal befolkes og dette skal gjøres etter en bestemt plan og i en bestemt hensikt. Vi må også her ta et skritt ad gangen. Det er ikke bare fisken som skal venne seg til dem som skal stelle med den, men røkterne må også få tid til å venne seg til fisken. De må kunne se når en fisk ikke er tilfreds, og de må lære seg til å forstå hva som er i veien.

Jeg blir ofte spurt om når akvariet blir ferdig, og jeg svarer at jeg håper det aldri blir ferdig. Det må bli slik at det alltid er mulig å ta opp nye emner fra og vise nye sider av havets dyreliv.

Foreløpig er det glass, rør, pumper og alt som skal støpes som står på vår arbeidsliste, men går alt etter programmet skulle de første fisk ha flyttet inn til sommeren neste år.



Betongkonstruksjonen i den alminnelige avdeling.

Akvariene blir plassert mellom søylene og med glassrutene vendt inn mot sentrum.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk småsild	Fersk annen sild o. l.	Fersk sild o. l. i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	
	1101	1102	1103	1104	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 154	Stat.nr. 0301. 153, 155-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301. 010-109, 181-199	Stat.nr. 0301. 351	
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	—	
27 Kristiansand ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33 Stavanger	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	10	—	
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38 Bergen	—	—	—	—	—	—	2	1	16	57	—	159	—	—	61	—	—	—	1	297	23	
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	89	—	1	—	—	91	—	
40 Ålesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	—	2	—	1	—	—	—	—	11	—	
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
42 Kristiansund ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
43 Trondheim ...	—	—	—	—	—	—	37	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	45	—	
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	13	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	—	4	—	13	82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	99	—	
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
99 Andre	—	—	—	—	—	—	1	—	2	32	—	2	—	—	—	—	—	—	—	37	—	
I alt ..	—	—	—	—	—	—	62	2	36	192	—	167	—	—	153	—	3	—	3	618	23	
I uken*	—	—	—	—	—	—	45	1	23	107	—	158	—	—	152	—	2	—	3	491	23	

* På grunn av korreksjoner og avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av poststeder på grunn av den sene postgang ikke være kommet inn ved ukeoppgjørets slutt. Utførselen uketallene ikke alltid stemme med tallene for si alt. Dessuten vil oppgavene fra noen av de nordligste blir i slike tilfelle ikke tatt med i uken ,men kommer bare med i tallene hittil i år.

TOLLSTEDER	Frossen vårsild	Frossen småsild	Frossen annen sild	Frossen sild o. l. i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrellstørje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk filet i alt	Frossen hysefilet	Frossen torskfilet	Frossen sei-filet	Frossen steinbitfilet	Frossen uerfilet	Annen frossen filet	Frossen filet i alt	Saltet torskfilet i alt	
	1302	1303	1304	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15x1	1601	1602	1603	1604	1605	1606	16	17x1	
	Stat.nr. 0301. 352	Stat.nr. 0301. 354	Stat.nr. 0301. 353, 355-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301. 210-309, 381-399	Stat.nr. 0301. 451-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr.	Stat.nr. 0301. 651-799	Stat.nr. 0302. 101-109	
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand ...	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	6	—	1	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	5
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	—	—	3	26	3	3	—	—	2	—	8	16	5	10	121	—	—	14	—	145	2	
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
61 Måløy	—	—	—	—	—	2	—	—	73	—	—	75	—	—	—	—	—	—	30	30	—	
40 Ålesund	—	—	—	—	—	13	—	—	3	—	11	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
42 Kristiansund ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
43 Trondheim ...	—	—	—	—	8	—	—	—	—	11	—	19	1	20	62	—	—	4	1	87	—	
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
55 Tromsø	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	1	3	
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
99 Andre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
I alt ..	—	—	3	26	13	17	7	—	83	11	19	150	9	35	184	—	—	18	32	269	34	
I uken*	—	—	3	26	13	17	7	—	82	11	19	149	6	32	183	—	—	18	31	264	34	

TOLLSTEDER	Saltet storsild	Saltet vårsild	Saltet feitsild og småsild	Saltet skjæresild	Saltet banksild	Saltet islandsild	Saltet a.sild o. l.	Saltet sild o. l. i alt	Annen saltet fisk ialt	Tørrfisk	Klippfisk	Røykt sild	Hummer	Reker	Rå selolje	Rå sildolje	Håkjerr. tran, a. haitran	Høgvit. hold. tran, olje	Medisintran	Veterinærtran	Blank tran o. bl. tr.
	1801	1802	1803	1804	1805	1806	1807	18	19×1	19×2	19×3	19×4	19×5	19×6	19×7	19×8	2001	2002	2003	2004	2005
	Stat.nr. 0302. 201	Stat.nr. 0302. 202	Stat.nr. 0302. 203	Stat.nr. 0302. 204	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 208-209	Stat.nr. 0302. 201-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 401-409	Stat.nr. 0302. 501-509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301-309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501-502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602	Stat.nr. 1504. 901
03 Fredrikstad..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	1	2	—	—	—	—	1	10	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger....	—	6	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	8	8	—	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	—	19	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ..	3	128	—	—	—	9	—	140	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	2	30	3	4	2	82	—	123	7	651	18	6	7	1	3	—	1	5	6	20	—
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	80	44	—	—	—	—	23	—	11	54	—
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41	781	—	—	—	—	—	—	—	—	100	—
43 Trondheim...	—	—	12	—	—	—	—	12	—	24	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
99 Andre	—	47	—	—	—	—	—	47	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—
I alt ..	5	230	15	4	2	90	1	346	8	939	1 002	52	23	17	3	—	24	5	17	183	1
I uken*)	5	230	15	4	1	90	1	346	6	844	990	31	15	17	3	—	21	5	13	179	1

TOLLSTEDER	Brun-blank tran o. bl. tr.	Avfalls-tran m. v.	Tran ialt	Raff. sje-dyrolje	Hermetisk brisling	Hermetisk småsild røykt	Hermetisk småsild urøykt	Kippers	A. sild-hermetikk	Melke	Middags-hermetikk	Annen fiske-hermetikk	Fiske-hermetikk i alt	Spesial-be-handlet sild	Sukker-saltet rogn	Skalldyr hermetikk	Silde-mel	Fiske-lever-mel	Annet fiske-mel	Tang-mel	Saltet rogn i-spiselig
	2006	2007	20	21×1	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	22	23×1	23×2	23×3	23×4	23×5	23×6	23×7	23×8
	Stat.nr. 1504. 902	Stat.nr. 1504. 903	Stat.nr. 1504. 501-903	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508. 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-115	Stat.nr. 1604. 116-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat nr. 1604. 111-299.	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 001	Stat.nr. 0515. 002
03 Fredrikstad..	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	5	—	—	—	—	—
06,07 Oslo	12	—	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
27 Kristiansand.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger....	—	—	—	—	61	34	—	9	5	—	2	12	123	—	—	10	—	—	—	42	—
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ..	—	—	—	—	9	12	—	8	—	—	—	—	—	13	—	2	32	—	—	—	—
38 Bergen	17	—	49	28	5	43	—	28	1	—	—	3	80	61	—	2	—	15	25	169	2
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	93	—	—	—	—
40 Ålesund	—	—	88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	50	20	—
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	—	—	—	—
42 Kristiansund.	—	—	100	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	173	—
43 Trondheim ..	—	—	—	—	—	24	9	2	1	—	2	—	38	—	—	6	—	—	—	20	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—
56 Hammerfest .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
99 Andre	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	4	4	—	—	351	—	210	—	—
I alt ..	29	—	259	44	75	115	11	47	7	—	9	19	283	83	—	31	575	24	315	424	2
I uken*	29	—	248	428	74	84	11	33	7	—	8	14	231	83	—	24	341	24	105	422	—